

## ETHS ESTAGIS :

### ACCORDÉON DIATONIQUE

avec *Simonetta Baudino, du groupe Lo Truc*

Travail sur le répertoire des Vallées Occitanes d'Italie : musiques à danser (*correnta, balet, giga, contradança...*), chansons traditionnelles et compositions. Le stage est ouvert aux débutants comme aux musiciens plus expérimentés.

### HAUTBOIS DES PYRENEES

avec *Pierre Rouch et Sergi LLena*

Travail sur le répertoire des Pyrénées centrales. Débutants : approche, compréhension et tenue de l'instrument, travail sur le souffle (inspiration et expiration, gestion de l'air), recherche du son, doigté et travail sur la gamme. Confirmés : travail sur la justesse, le rythme et l'ornementation et étude de morceaux à plusieurs voix. Possibilité de prêt d'instruments.

### VIELLE A ROUE

avec *Simone Lombardo, du groupe Lo Truc*

Le répertoire est celui des danses des Vallées Occitanes d'Italie ainsi que des morceaux de composition personnelle. Le travail se fera sur la mélodie et sur le rythme (la main droite). Le stage est ouvert aux débutants comme aux musiciens plus expérimentés.

### CHANT

avec *Wilfried Abo, du groupe Arredalh*

L'atelier s'organisera autour de chants en gascon issus de collectages et de sources écrites du Comminges, du Val d'Aran et du Couserans. Le travail technique, au travers de la posture, de la conduite vocale et du timbre, aura pour objectif le plaisir d'un son collectif riche et vibrant porté par un phrasé commun.

### DANSES OCCITANES D'ITALIE

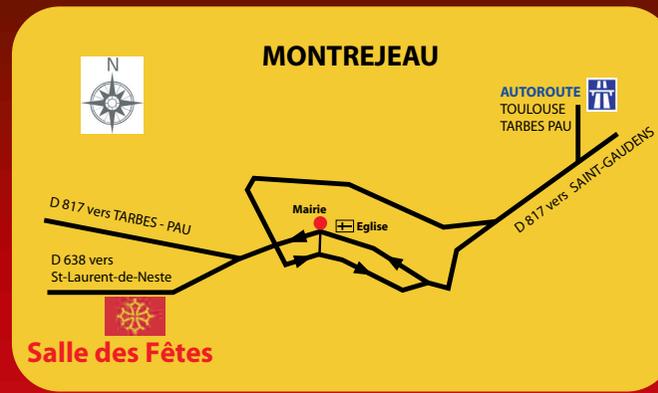
avec *Elisabetta Atzeni, du groupe Lo Truc*

Elisabetta Atzeni vous présentera et vous apprendra quelques danses typiques des Vallées Occitanes d'Italie : la *correnta* (qui se danse de 4 manières différentes selon la vallée d'où elle vient), le *balet* de la Val Vermeilha, la *giga*, la *contradança*, la *tressa*, la *vieia* (danses qui proviennent de la Val Varaita.).

### DANSES OCCITANES pour débutants

avec *Françoise Noble*

Vous aimez l'ambiance des bals occitans mais vous ne connaissez pas les danses : ce stage est fait pour vous ! Au programme, des danses de base : polka, scottish, congo, bourrée... Travail sur les pas et les formes simples de ces danses. Stage réservé aux débutants.



## Exposition *Eth nòste aboès*

sur le hautbois du Couserans,  
en partenariat avec l'ADECC et Bouilleur de sons.

### QUANT CÒSTA ?

#### STAGES

Musique et Chant : **25 €** - Danse : **15 €**

Accueil à 9 h 30 à la salle des fêtes

10 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h 30

Repas tiré du sac à midi

#### REPAS du soir + BAL

stagiaires : **15 €** - non stagiaires : **20 €**

**BAL seul : 10 €**

Tarif réduit : **5 €** - Moins de 12 ans : **gratuit**

**REPAS seul : 15 €**

moins de 12 ans : **12 €**

**Réservation obligatoire pour les stages et les repas  
avant le 30 mars**

Renseignements et inscriptions au **05.61.95.12.46**

Festival éco-responsable



# Passa-Pòrts Festival occitan

## Montréjeau

## 31 mars & 1<sup>er</sup> avril

Salle des fêtes

- Bals • Cantada • Stages
- Repas des producteurs

Tél : 05 61 95 12 46

[www.ostaucomenges.org](http://www.ostaucomenges.org)

[contact@ostaucomenges.org](mailto:contact@ostaucomenges.org)

## BULLETIN A RENVOYER

Nom et prénom :

Adresse :

Téléphone :

e-mail :

### STAGIAIRES

■ ACCORDÉON : ..... 25 € x  =  €

■ HAUTOBOIS : ..... 25 € x  =  €

■ VIELLE A ROUE : ..... 25 € x  =  €

■ CHANT : ..... 25 € x  =  €

■ DANSE (Vallées Occitanes) : 15 € x  =  €

■ DANSE (Initiation) : ..... 15 € x  =  €

■ REPAS du soir + BAL : 15 € x  =  €

### NON-STAGIAIRES

#### REPAS DU SOIR + BAL

■ Tarif normal : ..... 20 € x  =  €

■ Moins de 12 ans : ..... 12 € x  =  €

BAL SEUL : pas d'inscription préalable

Je règle la totalité, soit la somme de :  €  
par chèque à l'ordre d'Eth Ostau Comengés.

Signature :

Envoyer le règlement et l'inscription à :

**M. Denis Chambert**

23 avenue Maréchal Foch - 31800 Labarthe-Rivière

Clôture des inscriptions le 30 mars 2017

## Divendres 31 de març

10 h

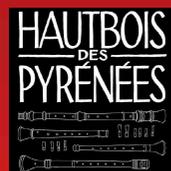
### Era jornada deths Gafets

Quatre cents collégiens et lycéens qui étudient l'occitan participeront à cette journée. Au programme : représentation théâtrale avec la troupe la Rampe – TIO qui jouera la pièce *Vida vidanta*, initiation au jeu de quilles au maillet, saynètes, chants et bal occitans. En partenariat avec le Foyer rural de Ponlat-Taillebourg et D'Arts et d'Oc.



20 h 30

### Conférence musicale : les hautbois des Pyrénées et le violon



présentation de deux projets autour de ces instruments traditionnels. Projection du film sur les violonneux de la Bellongue et de la vallée de l'Arbas et présentation de la méthode multilingue d'apprentissage des hautbois des Pyrénées, suivie d'un concert de Pierre Rouch et Sergi Llana.

## Dissabte 1<sup>er</sup> d'abriu

de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

### Stages de musique, danse et chant

Rendez-vous à 9 h 30 à la salle des fêtes,  
repas tiré du sac à midi

### 18 h : BAL avec LO TRUC (Valadas Occitanas d'Italia)



Créé en 2003, Lo Truc est un groupe de trois musiciens des Vallées Occitanes d'Italie, dans la province de Cuneo. Ils jouent de l'accordéon diatonique, de la vielle à roue, de la flûte à bec, du galoubet, du fifre, de la cornemuse et de la clarinette. Leur répertoire est celui des danses de la tradition occitane, à partir des vallées du Piémont jusqu'au Pyrénées, en passant par les régions du sud et du centre-sud de la France. Ils interprètent des morceaux traditionnels ou leurs propres compositions qui respectent la structure des différentes danses.

19 h 30 : **apéritif animé par**

### ADISHATZ DEU MANHOAC

Originaire du Magnoac, ce groupe vocal est composé de 15 hommes dont la moitié ont moins de 35 ans. Ils chantent la langue occitane et les chants traditionnels de la Bigorre.

20 h : **plateau gourmand  
préparé par les producteurs du terroir**

21 h : **JÒIA (polyphonies féminines de Barousse)**

### 21 h 15 : BAL avec ESPARTENHAS (Bearn)



Ces quatre jeunes musiciens occitans font vivre des musiques et danses traditionnelles de leur Gascogne natale et d'Europe (Catalogne, Portugal, Italie...) fruit de leurs rencontres et de leurs échanges. Ils font également danser sur leurs compositions. Leurs bals font preuve de fraîcheur, de dynamisme, ainsi que d'une grande maturité.

### LA FORCELLE (Gasconha)



Camille Raibaud au violon et Lolita Delmonteil Ayrat à l'accordéon diatonique vous emmènent depuis 2008 en terre gasconne avec une musique créative, arrangée, profondément enracinée et néanmoins ouverte sur le monde. La musique est actuelle, les codes de la danse sont là, chacun de leurs bals est unique. Après un premier opus paru en 2009, leur deuxième album *Lestrielle* a été plébiscité par les danseurs et salué par la presse spécialisée (Bravo TradMag obtenu en janvier 2015).

**e entà acabar... scèna dubèrta**